

Le Pardon du prochain, un pilier essentiel de la Charité Chrétienne!

«Père, Pardonne-leur, car ils ne savent pas ce qu'ils font.»

(Luc 23, 34 : Prière de Jésus en faveur de ses bourreaux)

«Seigneur, ne leur compte pas ce péché.»

(Actes des Apôtres 7, 60 : Prière d'Etienne en faveur de ses bourreaux)

La Charité Chrétienne nous invite à ne pas trop nous attarder sur la faute, la culpabilité de nos frères et sœurs, mais plutôt à découvrir en eux des fils et des filles que Dieu aime et pardonne comme à nous-mêmes. Il nous invite, nous aussi, à les aimer et à leur pardonner. Car, trop souvent sommes-nous tentés d'enfermer les autres dans leurs offenses et leur culpabilité. Ainsi, nous faisons d'eux nos pauvres prisonniers et de nous autres leurs tristes geôliers.

Le Dieu qui nous libère en nous pardonnant de toutes nos fautes, grâce au Sang de son Fils-Agneau versé pour nous sur la Croix, ne veut pas que nous soyons des bourreaux impénitents mais bien des libérateurs miséricordieux.

Celui ou celle qui nous offense est profondément beaucoup plus beau/belle et beaucoup plus bon/bonne que la laideur ou la douleur de son offense.

Dans l'ambiance de la Libération de tout mal que Dieu nous accorde dans la Résurrection de son Fils-Prêtre, demandons-lui de nous donner de manière personnelle : le désir, la volonté, le courage et la joie de pouvoir pardonner à nos frères et sœurs les blessures qu'ils nous ont causées. Alors, nous serons guéris, nous trouverons la Paix intérieure et nous deviendrons aussi d'authentiques canaux de la Paix du Seigneur pour les autres!

Méditation, Père François

PARISH TEAM MINISTRY

Rev. Marc Arthur Francois

Education Co-Ordinator
Sr. Maeve McDermott S.C.

Trinity Child Care – Director
Sonja Dawkins-Garlin

Religious Education

Ms. Anna Maria Padilla (*Coordinator*),
Sr. Agatha Mathangani S.C. (*RCIA Director*)

DIRECTORY:

Assumption/All Saints Church
344 Pacific Ave.
(201) 333-8643 (*during office hours*)

Sisters of Charity Convent
345 Pacific Ave.
(201) 451-2678

Trinity Child Care Center
509 Bramhall Ave.
(201) 433-2701

St. Patrick Church/Rectory
492 Bramhall Ave.
(201) 332-8600 & (201) 332-0822 (fax)

Dr. Lena Edwards Academic Charter School
509 Bramhall Ave.
(201) 433-5300

**PARISH OF ST. PATRICK, 492 BRAMHALL AVE., AND ASSUMPTION ALL/SAINTS, 344 PACIFIC AVE.,
JERSEY CITY, NJ**

Sunday, April 26, 2015

MASSES FOR THE WEEK OF APRIL 26 – MAY 2, 2015

ST. PATRICK CHURCH

Sunday, April 26

8:30 a.m. – Deceased Members of the Trapanese
Family

10:00 a.m. – Maro Cherchio

12:30 p.m. – Intention of Jacqueline Celestin
for her birthday

ASSUMPTION/ALL SAINTS CHURCH

Sunday, April 26

10:00 a.m. – Special Intention

11:30 a.m. – Carlos Manuel Frias, Jesus Candelario,
Maria Luisa Peguero

Tuesday, Thursday, April 28-30

9:00 a.m. – People of the Parish

Saturday, May 2

9:00 a.m. – Edward Lawson Sr.

FIRST HOLY COMMUNION: Will be on Saturday, May 9 at 10 a.m. at Assumption/All Saints Church. Please keep our 19 young candidates and their families in your prayers!

BAPTISMS: Preparation class will be on Saturday, June 6 from 3 p.m. to 5 p.m. at our Assumption/All Saints Church parents and godparents of the children to be baptized. Our next celebration of the Sacrament of Baptism will be on Saturday, July 11 at 12 p.m. (Noon) in English and at 1:00 p.m. in Spanish at Assumption/All Saints Church.

CATHOLIC HIGH SCHOOL: Scholarship opportunity if you are a member of St. Patrick & Assumption/All Saints Parish, your son or daughter may be eligible to apply for the following scholarship. Please note: in order to apply, your son or daughter must currently be in 8th grade and have applied and plan on attending a Catholic High School for the 2015-2016 school year. Along with an application form, applicants must provide official school transcripts, the acceptance letter to a Catholic High School, 2 letters of recommendation and copies of parent/guardian(s) W-2 tax forms. Application packets are available through the Guidance Counselor, Ms. Probert, at the Dr. Lena Edwards Academic Charter School. For more information and to see if you are eligible please call (201) 433-5300, ext. 119

TRINITY CHILD CARE: Registration for 3 year old children will be on Wednesday, May 6 at 9 a.m. The child must be 3 years of age on or before October 1, 2015! For more information about what documents you must bring to the registration please call 201-433-2701.

PRAY FOR THE SICK: Dulce Alvarenga, Maximo Matos, Cathleen Dillon DeWald, Gia Lynn Tunia, Carol Bullock, Richard Tunia, Ceclia Beckham, Roopandar Kawlessa, Tom Federico, Nicole Brady, Simon Gisemba.

PRAY FOR THE DECEASED: Florence Wallace, Msgr. Ed Hajduk, Carol Mondesir, Virginia Morley, Errols Oriol, Christopher Obonyo, Bill McDermott, Luthmilia Busby and Dr. Albert Arreza.

COLLECTIONS APRIL 19: Assumption/All Saints Church – \$1,114.00; St. Patrick's Church – \$962.00.

READINGS: Monday, Acts 11:1-18, Psalms 42:2-3; 43:3-4, John 10:1-10, Tuesday, Acts 11:19-26, Psalms 87:1-7, John 10:22-30, Wednesday, Acts 12:24 – 13:5, Psalms 67:2-3, 5-6, 8, John 12:44-50, Thursday, Acts 13:13-25, Psalms 89:2-3, 21-22, 25, 27, John 13:16-20, Friday, Genesis 1:26 – 2:3, Psalms 90:2-4, 12-14, 16, Matthew 13:54-58, Saturday, Acts 13:44-52, Psalms 98:1-4, John 14:7-14.

PRIMERA COMUNIÓN: Será el Sábado, 9 de Mayo a las 10 a.m., en la Iglesia Asunción y Todos Los Santos. Por favor, mantener nuestros 19 candidatos jóvenes y sus familias en sus oraciones.

BAUTISMOS: La clase de preparación será el Sábado, 6 de Junio de 3:00 p.m. a 5:00 p.m. en la Iglesia Asunción y Todas Los Santos para los padrinos y padrinos de los niños que será bautizada. La celebración del Sacramento de Bautismo será el Sábado, 11 de Julio a las 12 p.m. (Mediodía) en Inglés y a las 1:00 p.m. en Español en la Iglesia Asunción y Todas Los Santos.

ESCUELA SECUNDARIA CATÓLICA: Oportunidad de la beca si es un miembro de San Patricio y Asuncion, su hijo o hija puede ser elegible para solicitar la beca siguiente. Por favor note: a fin de presentarse, su hijo o hija deben estar actualmente en el Grado 8 y se han presentado y planean asistir a una Escuela Secundaria Católica para el 2015-2016 año escolar. Junto con un formulario de inscripción, los candidatos deben proporcionar transcripciones escolares oficiales, la carta de aceptación a una Escuela secundaria católica, 2 cartas de recomendación y copias del padre (s)/guarda w-2 formas fiscales. Los paquetes de Application están disponibles a través del Orientador, la Sra. Probert, en el Dr. Lena Edwards Escuela Chárter Académica. Para más información y para ver si es elegible por favor llame (201) 433-5300, ext. 1190.

LEGIÓN DE MARÍA: Los miembros se reúnen en la Iglesia de Asunción todos los Lunes de 7:30 p.m. a 9:30 p.m. Si desea ser parte de este grupo, por favor póngase en contacto con la Sra. Maritza Soza. Y tambien les invita a companortes a meditar al Santo Rosario. Pidiendo la paz por el mundo entiro. En la Iglesia Asunción todos los Viernes a las 7 p.m.

LECTURAS: Lunes, Hechos 11:1-18, Salmo 42:2-3; 43:3-4, Juan 10:1-10, Martes, Hechos 11:19-26, Salmo 87:1-7, Juan 10:22-30, Miércoles, Hechos 12:24 – 13:5, Salmo 67:2-3, 5-6, 8, Juan 12:44-50, Jueves, Hechos 13:13-25, Salmo 89:2-3, 21-22, 25, 27, Juan 13:16-20, Viernes, Genesis 1:26--2:3, Salmo 90:2-4, 12-14, 16, Mateo 13:54-58, Sábado, Hechos 13:44-52, Salmo 98:1-4, Juan 14:7-14.

OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU / HORAS DE OFICINA

St. Patrick's Rectory: Monday – Friday, Presbytere de St. Patrick: Lundi – Vendredi
Rectoria de San Patricio: Lunes – Viernes
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Assumption/All Saints' Office: Monday – Friday, Bureau de Assumption/All Saints: Lundi – Vendredi
Oficina de Asunción y Todos Los Santos: Lunes – Viernes
10:00 a.m. – 1:00 p.m.

WEBSITE – <http://stpats-aasparish.org/>

Forgiving the neighbor, a key pillar of Christian Charity!

“Father, forgive them, for they know not what they do.”
(Luke 23, 34: Prayer of Jesus in favor of his executioners)

“Lord, do not hold this sin against them.”
(Acts of the Apostles 7, 60: Prayer of Stephen in favor of his executioners)

Christian Charity invites us not to dwell on the fault, the guilt of our brothers and sisters, but to discover in them sons and daughters that God loves and forgives as He does for us. He invites us also to love and to forgive them. For, too often, we are tempted to lock others up in their sins and their guilt. Thus, we make them our poor prisoners and us, their sad jailers.

The God, who frees us from all our sins through the blood of the Lamb-Son shed for us on the cross, does not want us to be unrepentant murderers but merciful liberators.

Whoever offends us is definitely much nicer, more beautiful and much better than the ugliness and the pain of his/her offense.

In the ambiance of the Liberation from all evil that God grants unto us through the Resurrection of his Son-Priest, let us ask Him to give us in a personal way: the desire, the will, the courage and the joy to be able to forgive our brothers and sisters the wounds that they have caused us. Thus, we will be healed, we will find inner Peace and we will become authentic channels of the Peace of the Lord for others!

Meditation, Father François

Perdonar al prójimo, un pilar esencial de la Caridad Cristiana!

“Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen.”
(Lucas 23, 34: Oración de Jesús en favor de sus verdugos)

“Señor, no les tomes en cuenta este pecado.”
(Hechos de los Apóstoles 7, 60: Oración de Esteban en favor de sus verdugos)

La Caridad Cristiana nos impulsa a no pensar demasiado a la falta, la culpabilidad de nuestros hermanos y hermanas, pero a descubrir en ellos hijos e hijas a los que Dios perdona y ama como El hace para nosotros mismos. Nos invitó, también, a amar y a perdonar a ellos. Porque, con demasiada frecuencia, tenemos la tentación a encerrar a los demás en sus pecados y en su culpabilidad. Por lo tanto, hacemos de ellos nuestros pobres prisioneros y de nosotros sus tristes carceleros.

El Dios que nos libera al perdonarnos de todos nuestros pecados, gracias a la Sangre del Cordero-Hijo derramada por nosotros en la Cruz, no quiere que seamos asesinos impenitentes pero libertadores misericordiosos.

Él/ella que nos ofende es profundamente mucho más hermoso/a y mas bueno/a que la fealdad y el dolor de su delito.

En el ambiente de la Liberación de todos los males que Dios nos concede, por la Resurrección de su Hijo-Sacerdote, pidámosle que nos dé de una manera personal: el deseo, la voluntad, el coraje y la alegría de perdonar a nuestros hermanos y hermanas las heridas que nos han causadas. Por lo tanto, seremos sanados, encontraremos la Paz interior y seremos canales de la Paz del Señor para los demás.

Meditación, Padre François